

# NIVFO

NORSK INSTITUTT FOR VITENSKAPELIG  
FORSKNING OG OPPLYSNING



# UFO

NO

# OBSERVATÖREN

NR. 5.

MAI

1983.



## AKTUELLE SAKER

for

FELTFORSKERE OG ANDRE MEDARBEIDERE

UTGIVER: REGION ØST.  
Bernt Ankers.gt.5.  
OSLO 1.(02)11 47 50.

FORSIDEN ER TEGNET AV VÅR FELT-  
FORSKER: WILLY PETTERSON.

# UFO-er over Drammen er rutefly til Fornebu

Hvert år, på denne årstiden, i februar og mars kommer det en rekke meldinger om at folk mener å ha sett mystiske flygende gjenstander over Drammen.

Typisk for meldingene er at UFO-ene har dukket opp på vesthimmelen og er blitt stående der i lenger tid, for så plutselig å dreie, dale ned mot jorden og så skyte rask fart nordover.

Forklaringen på dette fenomen som gjentar seg hver dag like etter solnedgang er ganske

enkel. Det er fly som kommer inn for å lande på Fornebu eller Gardermoen, og trafikken kan på denne tid være ganske stor.

Lysfenomenene oppstår når solen er dukket ned bak åsene i vest og dalen ligger i skygge. Flyene er imidlertid så høyt oppe et solrefleksene spiller seg i flykroppen, og når de da også er ganske langt borte kan det se ut som om de står stille over et bestemt punkt. Noen ganger kan de også forveksles med de sterke aftenstjernene.

Etter en tid synes det som om

«UFO-ene» daler rett ned. Det skjer idet flyet går inn for landing og søker radiofyret på Konnerudkollen. Samtidig settes landingslysene på, og flyene dreier, for å komme inn på rett kurs etter at radiofyret er peilet inn. Deretter kommer de med stor hastighet inn over dalen og forsvinner over Drammensmarka.

Når flyene dreier vil man også kunne se opplyste runde vinduer i flykroppen, men det er også lett forklarlig. Man ser inn i den opplyste cabinen i flyet.

Det er forøvrig typisk at disse observasjonene er blitt hyppigere i de senere år, etter at radiopeilefyret som gir rett kurs inn til Fornebu kom i drift for noen år siden på Konnerudkollen.

Men man skal vel heller ikke se bort fra at lysfenomenene skriver seg fra en ganske alminnelig værobservasjonssatelitt eller lignende som fra tid til annen også passerer Drammen og som befinner seg høyt oppe i de øvre luftlag og som belyses av solen langt etter solnedgang.

## Tror intenst på Ufoer

Det finnes en ubegrenset mengde ting å tro på. Akkurat nå sitter jeg her og tror intenst på UFOER. Det har jeg gjort lenge, helt siden spørsmålene om uforklarlige hendelser begynte å få gehør og offentlig interesse. Før den tid var det også mange uforklarlige opplevelser som folk bare måtte gå rundt med. Fortalte de det til andre kunne de bli tatt for å være rare.

Folk med særdeles sterke opplevelser på dette området kunne vel også bli rare av å gå rundt med slike uoppklarte hendelser som de ikke klarte å mestre. Før som nå har ekspertene og autoritetene gjort sitt beste for å mørklegge området. Gadd vite hvor mange det er som på grunn av slike opplevelser er blitt virkelig sinnslidende fordi autoritetene har heget mer om sine psykologiske spesialiteter enn folks helse.

Det freudianske drømmehypotesen har jeg heller ikke særlig stor tiltro til. Drømmen blir sendt til oss, og vi blir testet gjennom pavirkning i sovende tilstand.

Men tilbake til UFOENE. Jeg har nettopp vært på Røros i Hessdalen for å ta en titt på disse lysfenomenene som er observert der, og som er beskrevet av Arne Wisth i en bok som kom ut nylig. Jeg har opplevd mye jeg ikke har hatt forklaring på, som jeg tror har samme kilde som fenomenene i Hessdalen. Blant annet telepatisk kontakt med individer som sier de ikke er særlig annerledes enn oss. At de snakker norsk, men gjør visse språklige feil som tyder på at valørene i språket ikke er helt oppfattet. De snakker også gammelnorsk, og en av dem heter Gork. De sier «elvebreien» istedet for elvebredden, og skrekkgåtende i stedet for skrekkslagen. På den annen side har de kommet lenger i andre henseender når det gjelder språket ved f.eks. å angi dobbelt bestemthet i substantiv entall: «boka i boken».

De er også alle steds nærværende, med åpent sinn kan en nå dem hvor som helst og når som helst. Det er begge kjønn, og

kvinnene er «hofudprestinner» = vitenskapsfolk.

Så langt mine egne erfaringer før jeg ankom Hessdalen langfredag 1983. Da hadde jeg ikke lest boken av Arne Wisth og ante ikke hvordan disse Ufoene opptrådte. Jeg hadde oppfattet noe om «den nøytrale dagen» uten at jeg var sikker på hvilken dag det siktes til. Det var masse fantastiske skyformasjoner som forandret seg på mine anmodninger, jeg gikk derfor ut fra at skyene ble laget til glede for dem som har sans for slikt. Selv om jeg ikke så noen av de UFOENE som er beskrevet i boken til Wisth så hadde jeg likevel glede av turen. En svær fugl forsvant opp i skydekket. Kanskje en ørn? Naturen er i seg selv et besøk verdt! Jeg drar dit igjen så snart jeg får anledning. Bare synd der ikke er overnatningssted i Hessdalen! Kanskje et stoppested for Fredsmarsjen 1983?

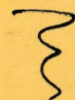
UFO-overbevis  
Ruth Røsnes

Utklipp fra:

**akershus**  
ARBEIDERBLAD

Lillestrøm

ja-ja.....



SENTRALADMINISTRASJONEN VIL GJERNE KOMPLIMENTERE ETTERFORSKERNE

Willy Pettersson, ØST

Lars Bull, ØST

John-Erik Aadland, SØR

for godt utført arbeide i forbindelse med de respektive undersøkelser som er foretatt i det siste.

## FORSLAG

FORSIDEN ER EN FRI FANTASI-TEGNING AV VÅR FELTFORSKER "WILLY PETTERSSON" SAMTIDIG ER DET EN IDE, ELLER ET FORSLAG TIL DE AV DERE SOM KUNNE TENKE SEG Å SKRIVE NOEN ORD OM:

"HVORDAN VILLE DU REAGERE, HVIS DU BLE UTSATT FOR EN SLIK OPPLEVELSE?"

TENK OVER DETTE, OG SEND OSS GJERNE NOEN ORD. KANSKJE KUNNE VI FÅ TIL EN LITEN DEBATT OM EMNET.

### SPIRALTOPPEN I DRAMMEN:

I forrige nr. av "UFO-OBSERVATØREN" skrev vi om merkelige spor i snøen som ble funnet av en skiløperfamilie. WILLY PETTERSON satte igang undersøkelser, dro opp til stedet, målte opp en hel rekke med runde hull, tok prøver og fotograferte. Det ble skrevet i avisen om dette, med etterlysning etter andre, som kunne gi en forklaring på fenomenet. Etter andre gangs skriving, kom endelig forklaringen. Heimevernet hadde hatt øvelse i området med sprengning av TNT. så det var det---

Et godt eksempel på en feltforskers raske reaksjon, og godt utført arbeide. Så les din avis godt, hvis det dukker opp en notis om et fenomen, så er det bare å sette igang.

REG. ØST.

- - - - -

## Forskning

### NULL TID

FORSKERE ved Bell-laboratoriene har skapt historiens aller korteste tidsavsnitt. De har nemlig fått et laser-anlegg til å sende ut en lysstråle som bare varte i 30 femto-sekunder — det vil si 30 milliondeler av en milliarddel av et sekund.

Fysikeren Charles Shank hos Bell sier at de nye lysimpulsene kommer til å bli verdifulle ved måling av elektroner som farer gjennom faste stoffer og væsker. — På et sekund kan et lysglimt rekke nesten frem til månen, sier han. — Men i løpet av 30 femto-sekunder ville lyset ikke komme lenger enn gjennom en tredjedel av et menneskehår.

Los Angeles Times.

*Dette krateret i Arizona er det største man vet om som skyldes en meteoritt. Nedslaget fant sted i forhistorisk tid. I dag har hullet et tverrmål på ca. 1265 m, og dybden i midten er 175 m.*



## MERKEĻIG HUMANOID-OBSERVASJON I QUEBRADILLAS, PUERTO RICO

Av Sebastian Robiou Lamarche

Tirsdag den 12 juli mellom klokken 20.30 og 21 satt Senor Adrian de Olmos Ordonez, 42 år, ute på sin veranda og hvilte da han ble vitne til en merkelig hendelse. Han forteller selv:

- Jeg satt på verandaen hjemme for å hvile meg litt og trekke litt frisk luft. Plutselig la jeg merke til noe som kom oppover fra gården (farmen) vis a vis huset. Fra mørket der nede på gårdsplassen dukket det opp en svært liten skikkelse. Den passerte under piggtrådgjerdet og jeg trodde først at det var et barn. Men så la jeg merke til klesdrakten og ble klar over at dette var en meget forunderlig skapning, en jeg burde omgåe med forsiktighet..

Han kom ganske normalt gående oppover mot lyset - en gatelykt som står et stykke fra forsiden av huset. Jeg ropte på min datter, Irasema, mens skikkelsen beveget seg opp mot lyktestolpen, som har en kvikksølvlampe. Jeg bad henne hente blyant og papir slik at jeg kunne lage en skisse av skapningen. Videre bad jeg henne om å tenne lyset på verandaen, men i farten kom hun til å slå på utelyset i stedet. På dette tidspunkt var skikkelsen kommet nesten helt opp til gatelyset, men da den fikk se utlykten bli slått på ble den skremt. Skapningen så opp mot lyset, og jeg hadde inntrykk av at den liksom søkte etter noe - kanskje en strøm eller energi, i alle fall var det gatelykten den stevnet imot. I høyre hånd hadde den en liten skinnende gjenstand. Da lyset falt på krystallhjelen den hadde på hodet så jeg at dette var en fryktinngytende ting. Idet lyset ble slått på begynte skapningen å løpe mot gjerdet. Den passerte under piggtråden igjen og stanset så. Nå løftet han hendene til beltet foran og i det samme lyste det opp i en slags kasse han bar på ryggen. Jeg hørte en lyd som fra et elektrisk borr, og skapningen reiste seg opp og satte kursen mot trærne. Nå hadde både naboene og resten av min familie kommet ut, og de kunne se lyset fra skapningen bevege seg fra det ene treet til det andre i ca. ti minutter, hvorefter de forsvant.

## DETALJER VED HUMANOIDEN

Den merkelige skapningen var 3,5 fot høy, og hadde normale proporsjoner, bortsett fra armene som var korte. Hele kroppen var dekket av en grønn drakt som så ut til å være fylt med luft. På hodet bar den en metallaktig hjelm, hvis øvre del gikk over i en antennelignende utstikker med et lite lys eller "flamme" på toppen. Fra sidene på hjelmen, som var lysere grønn enn drakten, stakk det ut noe som lignet spiss ører. Hjelmen var festet til drakten med en slags ring i høyde med nakken. Foran var hjelmen av "glass", og dette reflekterte lyset fra gatelykten meget sterkt, slik at det ikke var mulig å se selve ansiktet innenfor.

Skapningen beveget seg forsiktig mot gatelykten og hadde ca. ti fot igjen (30 fot fra vitnet) da den stanset og lot til å betrakte lykten intenst. I høyre hånd holdt den en blank gjenstand på størrelse med en fyrstikkeske og som endte i en spiss foran. Det virket som om den gjorde en test eller noe slikt.

Det var da vitnets 16 år gamle datter ved en feil slo på utelyset og skapningen begynte å løpe tilbake samme vei den var kommet. Den krøp under piggetrådgjerdet, stoppet og snudde ryggen til vitnet, som da kunne se at den hadde en slags kasse eller boks på ryggen, festet med to stropper - og likedan en "hale" som ikke rakk ned til bakken. (Se tegning)

Da skapningen løftet hendene til beltet ble fire lys tent på "ryggsekken" - to røde og to blå, som syntes å rotere. Mellom lysene fantes en åpning av noe slag, og fra bunnen kom det tilsyne to nedadrettede lysstråler med farge som gnistene fra et sveiseapparat. Samtidig hørtes en lyd som fra et elektrisk borr.

Det neste som skjedde var iflg. vitnet at humanoiden steg til værs i retning av trærne nærmest huset på gården, til en høyde av 10 - 12 fot. Vitnets familie (kone, sønn og datter) kom nå ut og kunne se lysene mellom trærne.

## HVA SOM VIDERE SKJEDDE

På våre spørsmål svarer vitnene at humanoiden tok av horisontalt, "omtrent som Superman", ca. 420 fot, før den nådde de nærmeste trærne på farmen.

Og det var da at en gruppe naboer samlet seg og lyttet til hva Sr. de Olmos fortalte. Blant disse var: Marvel, Daniela og Josefina Gonzales, Luiz, Carlos og Iris Cortes, Mercedes Medina de Leon, Minerva, Betsaida og Ivi Mena Lugo. Samtlige av disse kunne se lysstrålene fra humanoidens "ryggsekk" over en periode på ti minutter, idet skikkelsen "fløy" fra tre til tre og noen ganger ned til bakkenivået. Ifølge hovedvitnet kunne man også se et annet lignende lys i nærheten opptre på samme måten, noe som man mente kunne tyde på at enda en skapning var tilstede. "Jeg hadde inntrykk av at denne forsøkte å hjelpe den første og at innretningen på ryggen ikke fungerte som den skulle", sier vitnet.

Til slutt forsvant fenomenet, men ikke før samtlige naboer hadde lagt merke til at krøtterne på gården hadde "gått fullstendig fra sans og samling". Et stort antall hunder i nabolaget begynte å gjø voldsomt.

En stund senere ankom politikonstablene Johnny Ramos og William Castro til stedet. De var de første av en hel flokk med statspoliti som ankom senere. Mange foreldre var redde for barna og det ble holdt politivakt til daggry.

Dagen etter spredte nyheten seg som ild i tørt gress, og stedet ble invadert av nysgjerrige.

På tross av intensive undersøkelser har politiet aldri klart å finne noen forklaring på mysteriet.

#### IAKTTAKELSER

Ifølge Sr. de Olmos varte nærobservasjonen av humanoiden bare omlag et minutt. Detaljer som at "skapningen bare hadde fire fingre" og "føtter som på en and", er interessante sammen med de øvrige merkverdige detaljene i saken. Og at de ble lagt merke til kan forklares ut fra vitnets evne til å observere, idet vedkommende har tegning som hobby.

Våre undersøkelser bragte for dagen at vitnet er en troverdig person - høyt ansett av naboene. Han har aldri før vært interessert i UFO- eller andre liggende fenomener.

"Men nå" - sier han - "må jeg jo tro på disse tingene, og jeg har tenkt å lese en del om dem."

Etter opplevelsen fikk Olmos store fordøyelsesproblemer som varte et par dager. I løpet av denne tiden smakte han nesten ikke mat. Han ble svært lett irritert - særlig overfor kona og barna.

Neste dag fant sønnen, Rafael Edgardo, 15 år, noen spor som han mente stammet fra humanoiden. Et av dem, nærmere gata, ble dessverre ødelagt av nysgjerrige før man fikk tatt bilde av det. Våre undersøkelser fire dager etter hendelsen bragte ikke for dagen fysiske spor av noe slag, heller ikke noen unormal magnetisme eller radioaktivitet. Dog fant vi en brukket gren på et mangotre, nemlig det treet som skapningen ifølge vitnet hadde styrt mot da den tok av fra bakken. En eldre dame i nabolaget kunne dessuten fortelle at hun to dager før hendelsen hadde sett en lysende gjenstand senke seg ned på samme stedet, men hun hadde ikke tenkt noe særlig mer over saken. Det ble også rapportert fra en gård et stykke unna at krøtterne der hadde gått helt amokk den kvelden observasjonen ble gjort. De kastet seg mot gjerdet og påførte seg betydelige skader.

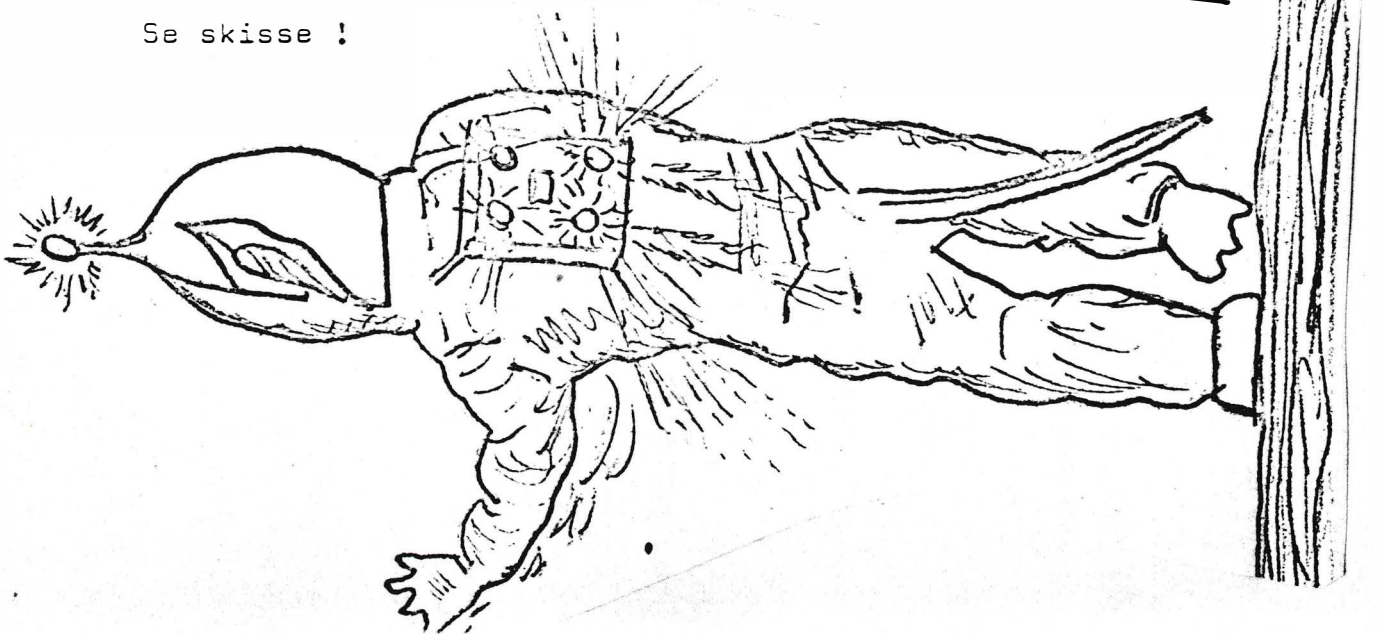
#### KONKLUSJONER

Selv om denne saken savner tilstedeværelsen av et uidentifisert flygende objekt, må man kunne si at den hører hjemme innenfor begrepet UFO-fenomenologi.

Kilde: THE MUFON UFO JOURNAL nr. 124 - mars 1978.

Oversatt av K. Stenødegård (Noe forkortet.)

Se skisse !



# En UFO fra 1908

INNSENDT AV "WILLY JOHNSEN"  
REG.LEDER, FOR REG-SØR.

Iltelefon fra Notodden, sto det. Besøk fra Mars? Hele Telemark på vei til luftskipet. Ny melding kl. 12.20: skipet har landet med to passasjerer «som ikke har nogen likhet med noget vesen på vår klode». Et par timer senere har korrespondenten fått tak i et øyenvitne som kan fortelle mer. Skipet har form som et egg og er bygget av et ukjent metall som skinner som nordlys. Det kretser omkring salpeterfabrikken. Trolig er det de umåtelige elektrisitetsmengdene som har bragt det ut av banen.

Så lander skipet, veggene åpner seg, og to passasjerer viser seg. De ser ut som en mellomting mellom en alligator og en fugl, de har vinger som er «i stadig svirrende bevegelse», «strålende øyne og et helt uforståelig sprog med smukt modulerte fløitetoner».

Med tegn og fakter får de likevel forklart at de ikke klarer å komme seg avgårde igjen. Så trekker de seg tilbake, inn i skipet igjen, «og deres blikke var ikke til at tage feil av», triste og sorgfulle.

Siste telefonmelding kom kl. 3. Skipet ligger der fremdeles. Passasjerene ser man ikke mer til. De hadde virket sympatiske og harmløse.

## SUKSESS

I neste nummer forteller bladet hvordan spøken virket. Telefonen sto ikke, heter det. Alt ville folk ha rede på. Hva var gjort? Var det så at styret i Geografisk Selskap hadde reist til Notodden, eller var det Sosialkomiteen? Hadde Kongen bestilt ekstratog?

Mange drog avgårde selv også. Bladet påsto at det bl. a. kom en regning fra en dame på et kontor. Hun ville ha igjen pengene for seks billetter og lønn til vikar (2 kroner til det siste. Slik var det den gangen). I Stockholm ble meldingen slått stort opp. Det kom iltelegram fra Telegrambyråen om nærmere opplysninger. Nordmennene var helst litt brydd da de fortalte hvordan det hang sammen. Men svenskene tok det pent. Det var stille en stund, så kom det: «Den var sju tusan lyckad».

## «FRI PRESSE»

fra året

1908.

**BA** - REPORTASJE

ONSDAG 30. MARS 1983

## NYTT I NORCE

Det er professor Reidar Th. Christiansen ved Universitetet i Oslo som trekker fram denne første UFO-historien i norsk presse. Han gjør det i en artikkel i «Syn og Segn» 1947 om «Å narra april», der han slår fast at aprilgarringen ikke er noen gammel norsk skikk. Første april har aldri hatt noen plass i gammel norsk festkalender eller mellom tegnene på primstaven. Lenger tilbake enn 1850 kan ikke professoren finne spor av skikken hos oss. «Men aprilsnarret er ikkje så ungt som til dømes påskekyllingane med alt som tilhører, og han er kanskje jamvel eldre her i landet enn sjøve joletreet».

# United Kingdom 3rd International UFO CONGRESS

27-28-29 August 1983

Congress Secretariat:

5 Vardens Road London SW11 1RQ

9

Congress Organisers

**bufo**

British UFO Research Association

Hon Sec., 6 Cairn Avenue, London W5 5HX

## "A Breath Of Fresh Air On The UFO Scene"

On previous occasions Bufo has run it's conferences in the city centres of Birmingham, Nottingham, Edinburgh and, in more recent years, London. This year, for the 3rd United Kingdom International Congress, Bufo takes you away from the dust and the fumes to the fresh air of a long weekend break in the Chiltern countryside.

The village of Lane End, near High Wycombe, sees the location of the two superb venues Bufo has obtained for it's International Congress; The Lorch Foundation, where the Congress will be sited, is only five minutes by car from Junction 4 on the M40 Motorway and within easy reach of High Wycombe main line railway station. Seating 225 delegates theatre style in air-conditioned comfort, this is where the main portion of the programme will be presented.

For delegates who wish to book residential accommodation, Bufo has negotiated the facilities of the Lane End Conference Centre. Situated a few pleasant minutes walk from 'The Lorch', this management training centre offers accommodation and recreational facilities far superior than many top quality hotels. Optional evening sessions will be run here for residents who do not wish to relax in the pool or sauna, or work off the effects of the superb cuisine on the mini golf course or any of the many other facilities available to them. All these are provided free of charge to residents.

To compliment these prestigious surroundings, Bufo has compiled a superb list of internationally renowned speakers. The provisional programme reads as follows;

### SATURDAY 27th August:

Dr. Allen Hynek, USA, Dr. Harley Rutledge, USA, Per Andersen, Denmark, Peter Warrington, U.K., Harry Harris, U.K.

### SUNDAY 28th August:

Peter Hill, U.K., Dr. Alexander Keul, Austria, Stanton Friedman, Canada, Paul Ndrman, Australia, Bertil Kuhlemann, Sweden,

### MONDAY 29th August:

Hilary Evans, U.K., Paul Devereux, U.K., Jenny Randles, U.K., and Ali AbuTaha, USA.

Full programme details, information on venues, alternative accommodation available within the area and booking form are available by completing the form overleaf and sending it with a stamped, addressed envelope to; The Congress Secretariat, 5 Vardens Road, London, SW11 1RQ.

Continued....

Please send me details of the 3rd United Kingdom International UFO Congress. I enclose a stamped, addressed envelope for reply.

NAME: .....

ADDRESS: .....

.....

..... ZIP/POSTCODE: .....

PLEASE type or print clearly.

----- Return top portion only -----

Admission to the Congress will be by ticket only and, as seating and accommodation is limited, tickets will be sold in strict order of receipt of booking forms with payment.

Tickets are on sale now. Don't be disappointed by returning your enquiry form late.

Can any serious Ufologist really afford to miss this event ?

The tariff for the various levels of attendance offered is as follows:-

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bufores Member/ Non-Member |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------|
| Any 1 Day,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | £9.00                      | £11.00  |
| Any 2 Days,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | £17.00                     | £21.00  |
| All 3 Days,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | £25.00                     | £30.00  |
| All tickets include coffee, tea and biscuits in the session breaks.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |         |
| Optional buffet lunch is available at the venue at £3.50 per person.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |         |
| 3 Day fully residential,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | £116.00                    | £121.00 |
| This option includes dinner and accommodation on Friday, Saturday and Sunday nights, breakfast on the 3 Congress days, admission to all Congress sessions, buffet lunch on the 3 Congress days and admission to the Congress Dinner on Saturday evening. And, of course, this option includes free use of all the facilities at the Lane End Centre. |                            |         |
| Optional Congress Dinner for Non-residents,                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | £10.00                     | £10.50  |
| Optional single night's accommodation including dinner and breakfast, per night,                                                                                                                                                                                                                                                                     | £27.00                     | £27.00  |

\*\*\*\*\*

# VETERANPILOT SER "DAGSLYSDISKOS"

Av Richard Hall

---

Et skarpt og klart kuppelformet UFO ble sett over Santa Monica, California, den 1. januar 1978 av veteranpiloten Floyd Hallstrøm fra Oxnard. Han har fløyet i over 37 år og har erfaring med en lang rekke flytyper og helikoptere.

Saken ble grundig undersøkt av tidligere oberstløytnant Robert F. Bowker fra det amerikanske flyvåpen, samt Idabel Epperson, MUFON. (Mutual UFO Network, en av USA's mest fremtredende UFO-forskningsorganisasjoner. Red.)

Hallstrøm forlot Oxnard ca. klokken 12.35 i et Cessna 170A med kurs for San Diego via Los Angeles. Han ledsaget en venn, Jim Victor, som skulle levere et annet fly til en kunde i Browns Field, San Diego. Meningen var å transportere Victor tilbake til Oxnard etter endt oppdrag. De holdt periodevis kontakt med hverandre over radioen.

Da han nærmet seg Santa Monica i en høyde av 7500 fot og befant seg en to-tre miles fra flyplassen var himmelen krystallklar, bortsett fra et tynt lag av smog eller tåke over Los Angeles International Airport og omkring Highland park, med topper på ca. 6500 fot.

- Jeg satt akkurat og kikket etter Jim rett foran meg da jeg fikk øye på den, i kanten av tåkeflaket over LAX (Los Angeles International Airport) et lite stykke mot øst og omtrent der kontrolltårnet skulle befinne seg. Jeg trodde det var Jim så jeg betraktet gjenstanden et minutt eller så. Jim hadde nettopp gitt meg sin posisjonsrapport. Men gjenstanden lot til å bli større og komme imot meg, så jeg forsto at dette ikke kunne være Jim...

- Jeg observerte at gjenstanden hadde kurs litt til venstre for meg og noe lavere. Jeg så at det var en farkost av noe slag, men var ikke i stand til å identifisere typen. Derfor holdt jeg øye med den hele tiden. Jeg kunne se at farkosten hadde meget stor fart, men siden den befant seg foran meg var det vanskelig å anslå hvor stor.

Jeg kunne ikke se vinger av noe slag på gjenstanden, men derimot en rad med vinduer, omtrent som på et fly. Da den kom nærmere kunne jeg slå fast at der hverken fantes vinger, rotor eller haleparti, så jeg tenkte nærmest automatisk at det måtte være et helikopter av en eller annen passasjerstype. Men hva med farten - ? Jeg kjente ikke til noen form for helikopter som var i stand til å oppnå en hastighet som denne.

Hallstrøm gjennomgikk nå den klassiske "hypotese-opptrappingen", som dr. J. Allen Hynek har beskrevet (1) idet han forsøkte - men misslyktes - å finne en konvensjonell forklaring på hva han så. Idet UFO'et passerte omtrent 6000 fot til venstre for ham kunne han se skrått ned på det i en vinkel av 30 - 45 grader. Men farkosten hadde ingen form for rotor, propell eller annet utstyr som kjennetegner et helikopter. Og så plutselig kunne han se farkostens hele og virkelige utseende.

-Det jeg så var en tallerkenformat, rund farkost - en såkalt flygende tallerken. Jeg kunne se den meget klart - den var fullstendig sirkelrund, med en kuppel på oversiden, forsynt med en rad vinduer, og det var disse jeg til å begynne med hadde sett på avstand. Siden det var mørkt trådte vinduene skarpt fram mot resten av skroget. Dette så ut til å være av metall, meget blankt - la meg si - mer som nikkel eller krom, rustfritt stål eller lignende, enn som f.eks. aluminium, på grunn av den dype gløden.

Der fantes mellom 16 og 20 vinduer, plassert i lik avstand fra hverandre, ca. 18- til 20 tommer store, rundt kuppelen like ovenfor kanten. (Jmfr. vitnets tegning.)

UFO'et fortsatte med en stødig kurs på 310 grader (Hallstrøms kurs var 130 grader), og der fantes ingen tegn til rotasjon, oscillasjon, helningsvinkel, vugging eller slingring - heller ingen synlige fremdriftsnidler eller utblåsing. Solen ble reflektert i den blanke kuppelen som en lysende flekk idet UFO'et passerte. Etter ca. et minutt var gjenstanden ute av syne bak Cessnaen. Hallstrøm anslo UFO'ets hastighet til omtrent 650 miles pr. time.

Han tok straks en blokk og tegnet en skisse av farkosten.

- På dette tidspunkt var jeg temmelig tafatt og i villrede om hva jeg skulle gjøre, (Like i nærheten av LAX lufthavn) men jeg var fullstendig klar over at jeg hadde vært vitne til noe særdeles ekstraordinært...

Han grep mikrofonen og kalte først opp Jim Victor, for å rapportere hva han hadde sett. Deretter meldte han fra om observasjonen til en rekke FAA-myndigheter (free of all average - red.) Muligens nådde rapporten også en del UFO-grupper, og ble brakt i Ventura County and Harbor News, den 13.- og 20. januar 1978.

Idabell Epperson innledet Hallstrøm-undersøkelsen med følgende utredning:

"Vedlagte materiale dekker hver eneste fase av Floyd Hallstrøms UFO-observasjon fra minutt til minutt, og stadfester Hallstrøms pålitelighet som havet over enhver tvil. Likevel - der finnes visse sider ved hans opplevelse som har forbløffet såvel ham selv som etterforskerne.

La oss begynne med begynnelsen. Hallstrøm erklærer at han ikke har stilt seg avvisende til UFO, men interessen har ikke vært stor nok til at han har lest noe UFO-litteratur. Han var derfor fullstendig uinformert om disse tingene da han hadde observasjonen. Det er forståelig at en pilot som har fløyet på himlen over mange land i 37 år uten å se noe UFO ikke kunne være særlig entusiastisk overfor fenomenet.

Den første av en serie forbløffende og uforklarlige hendelser inntraff idet UFO'et passerte under Hallstrøms fly. Han fikk plutselig en overveldende lyst til å møte piloten på dette "romskipet", og håpet likson febrilsk at UFO'et skulle komme tilbake og føre en til en eller annen landingsplass hvor de kunne få snakke sammen.

Noen minutter senere passerte Hallstrøm over Downey (ca. 20 miles fra LAX) på vei til San Diego. Ti minutter etter at han hadde sett UFO'et over Santa Monica, ble et UFO sett og rapportert over Downey. Beskrivelsen var den samme. Kan det ha vært samme gjenstand ?

I så fall - kom den virkelig tilbake ? Dette er selvsagt ren spekulasjon. Men det UFO'et Hallstrøm så over Santa Monica hadde kurs mot Hollywood Hills - i motsatt retning av Downey.

Den andre merkverdige hendelsen inntraff noen netter senere. Hallstrøm og hans kone ble begge vekket av en lyd, som lot til å komme fra et sted inne i soverommet. De undersøkte men fant ingen ting. Så hørte de en høytstemt summende lyd igjen og Hallstrøm styrtet ut, men kunne ikke se noe uvanlig.

Den tredje begivenheten, eller begivenhetene, fant sted tre forskjellige morgener den uken, idet Hallstrøm åpnet gatedøren for å dra til jobben. Det var ennå mørkt. Han så da et lys som svevet over huset deres. Kjent som han er med lysene fra alle typer luftfartøyer kunne han si med sikkerhet at dette ikke var noe slikt.

Men den mest forbløffende og foruroligende av alt var den forandringen som kom over Hallstrøm selv. Han fortalte at han hadde en meget ubehagelig trykk inne i hodet, som han aldri tidligere har kjent. Likedan problemer med å få sove, og noen netter kunne han bli liggende uten å få søvn i det hele tatt. Også dette var noe helt nytt for ham. Det bør også føyes til at når han sov plagdes han av urenlige drømmer, for det meste om UFO og deres besetning. Tidligere hadde han aldri lagt merke til drømmer i det hele tatt.

På tross av alt dette holder han stadig fast ved at han ikke ville nøle med å slå følge med de fremmede dersom de kom etter ham. Da jeg spurte hvorfor svarte han: "Fordi de må ha en overlegen intelligens og mye å lære oss."

Hallstrøms mangel på kjennskap til UFO-saken, sammen med den tilsynelatende likegyldighet han møttest da han forsøkte å rapportere hendelsen, fikk ham til å tro at publikum ikke er oppmerksomme på tilstedeværelsen av fremmede fra rommet. Dette virket forståelig nok frustrerende.

Vi har snakket med Hallstrøm fra tid til annen over telefon, etter observasjonen, og vår siste samtale for et par dager siden var meget oppmuntrende. Han føler seg nå bra

igjen, og har "kommet tilbake til sitt gamle jeg", som han uttrykker det."

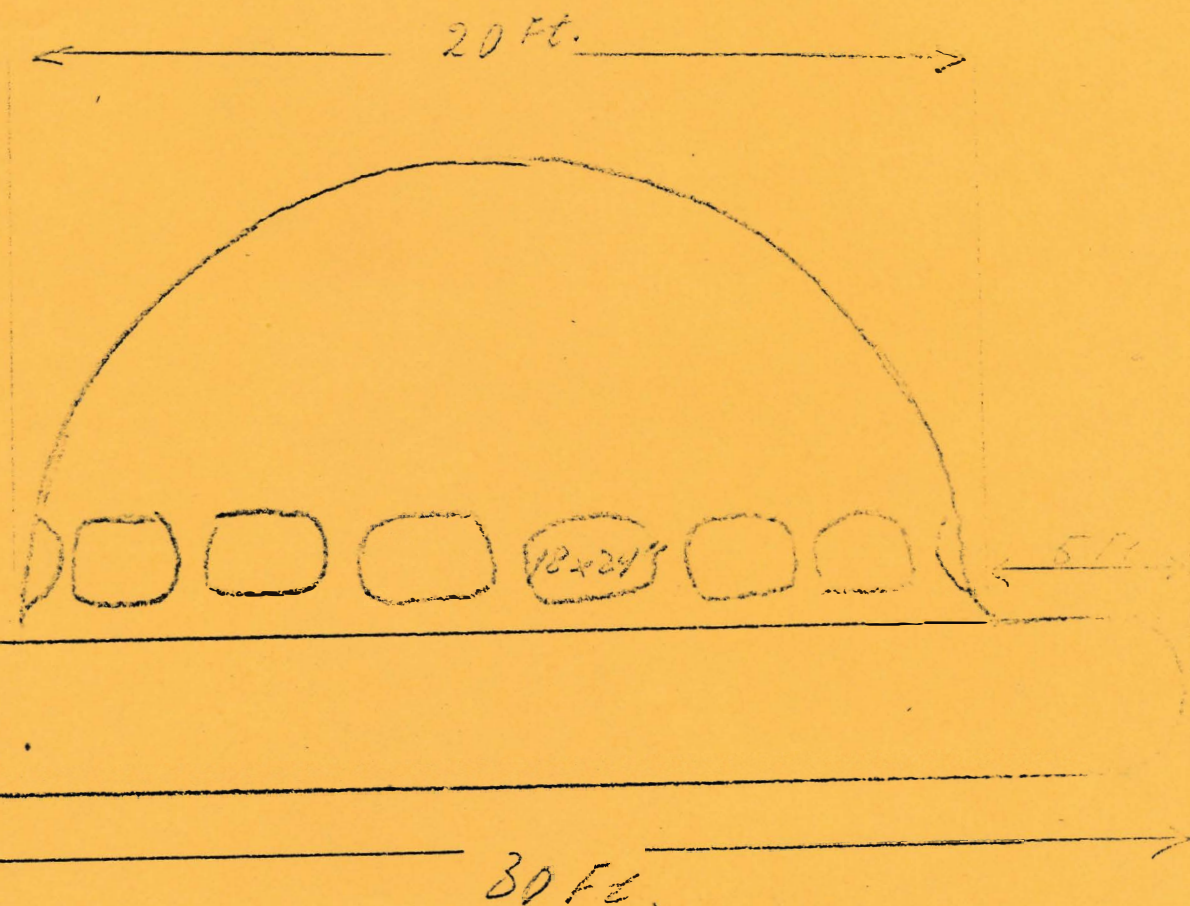
Kilde: THE MUFON UFO JOURNAL nr. 122 - januar 1978.

Fotnote: Jmfr. Dr. J. Allen Hynek: "UFO - en dokumentasjon".

(7)

Oversatt av K. Stenødegård.

---oo00oo---



## UFO og andre mysterier

Er folk opptatt av mysteriene fordi de trenger dem eller finnes de også i virkeligheten? Folk flest er ikke fantaster, men nysgjerrige, vitebegjærlige mennesker som ikke lar seg avspise med frelste holdninger i UFO-blad el- massemedias sensasjonshistorier. Ønsker de nøktern informasjon, bygget på alle tilgjengelige data og kritisk vitenskapelig vurdering, be om nærmere opplysninger fra

**NIVFO - Norsk Institutt for vitenskapelig forskning og opplysning. Bernt Ankers gt. 5, Oslo 1, tlf. 02/11 47 50.**

NYHET !

# UFO ~ FOTO

ET NYTT SPESIALHEFTE FRA NIVFO !

Dette er nok hva mange har ventet på; et arbeide som tar for seg påståtte UFO-fotografier fra fjern og nær.

Hvor ofte har man ikke fundert over slike bilder, og spurt seg selv om de er ekte eller ikke... hva de egentlig forestiller osv.

NIVFO's nye hefte inneholder mer enn 40 slike fotos, fra inn- og utland, mer og mindre kjente bilder.

Til hvert bilde er det tekst og kommentarer, og heftet er på hele 23 sider i A4-format.

PRISEN ER SATT LAVEST MULIG: Kr. 13,- inkl. porto.

BESTILLES VED Å SENDE INN KR. 13,00 til

N I V F O , boks 2119, 7001 Trondheim

POSTGIROKONTO NR. 3 46 95 74

OPPLAGET ER BEGRENSET.